Language Justice During COVID 19

Lisa Hayward
BJ Cummings
Community Engagement Core
Interdisciplinary Center for Exposures,
Diseases, Genomics and Environment
& Superfund Research Program





យុត្តិធម៌ភាសា



Language Justice During COVID 19

Công bằng ngôn ngữ

Lisa Hayward
BJ Cummings
Community Engagement Core
Interdisciplinary Center for Exposures,
Diseases, Genomics and Environment
& Superfund Research Program



Partners

EDGE/Duwamish River Community Coalition: Covid-19 Rapid Response (video)



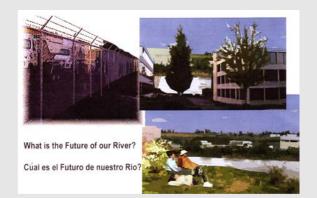
SRP/Public Health Seattle & King Co/ Community Health Advocates/ WA Fish & Wildlife/EPA Region 10: Safe and Healthy Fishing (video)

SRP/DRCC/Just Health Action/
Duwamish Valley Sustainability Assn:
One River, One Community: What's
Science Got To Do With It (radio)





Community in the Lead



Written translations→ Simultaneous interpretation

Spanish language EPA hearing

Luật Chủ Yếu Khi Câu Cá Tại Elliot Bay, Sông Xanh (Duwamish)



Những Luật Khác Giới Hạn Đánh Bắt và Kích Cờ Của Cá Naic Ngư - Auto Ngư Clu cá phía natr-cia Sóng Sanh. Ckeuminh lại cấu tot Acesue hoath, Viti cá triọc, cá cho giái trí sá rá hối, hạn có thể tím được số giới hạn táng ngày sá lách ch. cá được

Luật Dung Cụ, Chồng Câu Giạt. Câu giợi hoạgạing là có linh bắt cá với câu như sử biết các bằng cách các dễ làm tắn thuồng cá vì minh cá để vinhi giáo hiệt các. Trong khu nước ngọc, Luật Chế cho phép bắt cá cán lưới các trong miệng boác kiết.

Mọi người cân giấy phép câu cá theo luật tiểu hang Washington. Bất cử ai từ 15 tuổi trừ lên đều có thể sin giấy phép câu cá. Bạn không giấy phóp là tội phạm và có thể bị phạt tiến hoặc ở tù. Ở từ có thể ảnh hưởng lên tinh trạng đi trú của bọn.

· Blick U.S. Block Hardward BURD' who hope will Phái có Giấy Phép Nước Mân để câu cá sufii diene iphiá falci tai cáu Fint Ace S Bridge boo glen Elliot Bay · Phái cũ Giấy Phép Nước Ngọt để câu ci

rigitat: dòng (phía ram) cầu Fint Ave 5 Bridge . Phái có sắn Giấy Phóp "Combination" để

các cá mước ngọt và mước mân Thẻ Chỉ Số Cá Bắt Được

"The Chi 56 Cá Bắt Được" từ gi và tại sao 'Thé Chí Số Cá Bắt Được' là physics tiên

chính của Bộ Ngư Nghiệp và Động Vật Hoang Đũ Tiểu Bang Washington, để theo chi coi những chẳng kiai quan tọng có lệ dánh bắt quá mặc có bị nguy hiệm không 'Thè Ghi Số Cá Bắt Được' nhất để trong

minh của bạn và ghi vào ngay khi bạo bắt được cá: Sturgeon, Steelhead, Salmon, Halibut và Popet Sound Dungmens Cral Mei người cầu cũ bắt hoặc ghi vào thẻ nă đầy đủ và gởi trá thể lại ngày 30 tháng 4

. Train 4% has budie hain hit cut où eller hae



Pescando Saludablemente, Juntos!

Visual/verbal media: Video, Zoom, FB Live, Radio



Duwamish Valley Sustainability Association October 27, 2020 - 3

EPA **Duwamish Public** Meeting in



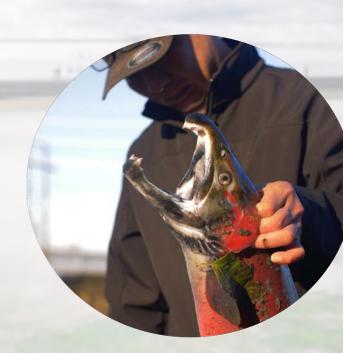
Healthy Fishing Lessons from the Community



VISUAL MEDIUM

VOICE OVER VS SUBTITLES

TRUSTED COMMUNITY
AMBASSADORS



COVID Rapid Response

ESTABLISHED PARTNERS



BEST PRACTICES

TIME LIMITED

NEW LESSONS



ENGLISH
SPANISH
KHMER
VIETNAMESE
MANDARIN
CANTONESE
KOREAN
SOMALI
AMHARIC





COMMUNICATIONS PLANS CAN BENEFIT FROM DISTRIBUTIVE OWNERSHIP BY INCREASING REAC

SOMALI	549
AMHARIC	153
KOREAN	221
CANTONESE	142
MANDARIN	125
VIETNAMESE	183
KHMER	242
SPANISH	358
ENGLISH	326

UW EDGE YOUTUBE CHANNEL



RUNTA NEWS FACEBOOK PAGE

15K+

Language Justice +/- during COVID

TECHNOLOGY ADVANCES

- LANGUAGE ACCESS
- DEMOCRATIZATION
- INTER/NAT'L REACH

BUT

DIGITAL DIVIDE IS REAL



New Challenges

BILINGUAL COMMUNITY PODCAST

RESPONSE TO SOCIAL ISOLATION

COMMUNITY IN LEAD AGAIN

TRY. FAIL. IMPROVE.





THANK YOU!

Lisa Hayward
Ihayward@uw.edu
BJ Cummings
bjcumngs@uw.edu

Community Engagement Core Interdisciplinary Center for Exposures, Diseases, Genomics and Environment & Superfund Research Program

